

PROTECCIÓN DE BIENES CULTURALES EN CHILE

LA LUCHA CONTRA EL TRÁFICO ILÍCITO DE BIENES PATRIMONIALES

¿Qué bienes patrimoniales están protegidos?

La Ley de Monumentos Nacionales N° 17.288, indica que son monumentos nacionales y quedan bajo tuición y protección del Estado:

Los bienes de valor histórico y artístico pertenecientes a colecciones del Estado o particulares declarados bajo decreto supremo.

Todos los bienes arqueológicos, sean ruinas o yacimientos, restos humanos; herramientas de piedra (por ejemplo, las puntas de flecha); cerámicas y tejidos; entre otras.

Todas las piezas paleontológicas y los lugares donde se hallaren.¹ Tales como amonites y dientes de megalodón.

¿Qué es el tráfico ilícito de bienes patrimoniales?

Es la apropiación indebida de objetos de museos, monumentos, lugares religiosos y bienes patrimoniales —públicos y privados—. Esta práctica causa daño irreparable a la memoria y legado del país.

Todos podemos ayudar si conocemos las leyes que protegen nuestros bienes patrimoniales y su valor arqueológico, histórico, literaria, artística y/o científica.

En septiembre de 2014, Chile ratificó la “*Convención sobre la medidas que deben adoptarse para prohibir e impedir la importación, la exportación y la transferencia de propiedad ilícitas de bienes culturales*”, proclamada por la Unesco (París), en noviembre de 1970. Con la ratificación de esta convención el país se adscribió a un marco jurídico internacional que le permite adoptar medidas más eficientes para la protección de su patrimonio cultural.

1. La remoción, extracción y traslado de estos bienes sin la expresa autorización del Consejo de Monumentos Nacionales, es un delito y está penado por la ley N° 17.288.

¿Qué puedo hacer para prevenir el tráfico ilícito de bienes patrimoniales?

NO EXTRAIGAS bienes arqueológicos o paleontológicos como recuerdo, y si haces un hallazgo informa a las autoridades correspondientes.

NO COMPRES ni vendas artesanía elaborada con bienes arqueológicos o paleontológicos, como fósiles y cerámicas.

ASEGÚRATE que los objetos que compres no estén protegidos por ley. Si tienes dudas sobre su origen, no los compres.

RECUERDA solicitar la autorización de salida al organismo pertinente si llevas un bien patrimonial al extranjero.

DENUNCIA a la Brigada de Delitos contra el Medioambiente y el Patrimonio (BIDEMA) de la Policía de Investigaciones o a Carabineros de Chile si estás en conocimiento de un hecho de tráfico ilícito de bienes patrimoniales.

DEBES SABER que ningún objeto o estructura que forme parte de un sitio arqueológico declarado monumento nacional puede ser removido sin autorización del Consejo de Monumentos Nacionales (CMN).

Plato “Puco” de cerámica decorado, Cultura Diaguita.



Expugnación de Valencianas, MHN 3-247.

¿Qué bienes del patrimonio nacional requieren autorización especial para salir del territorio?

Todos los bienes arqueológicos, piezas de cerámica, textiles, metal, líticos, madera, cestería y fibra vegetal, y óseos, entre otros.

Todos los bienes paleontológicos (fósiles), sean de origen animal, como invertebrados, vertebrados, paleobotánicos u otros.

Todos los bienes que son parte de las colecciones de museos del Estado, sean estos bienes naturales o culturales.

Objetos y material bibliográfico que tengan la condición de monumentos históricos.²

Bienes del patrimonio histórico de los pueblos indígenas, en general, que vayan a ser enajenados o exhibidos en el extranjero. Se requiere un informe de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi).

Toda obra de arte considerada original, realizada por artistas chilenos y extranjeros, de acuerdo a la Ley 17.236 de protección del patrimonio nacional. Su salida del país debe ser autorizada por el Museo Nacional de Bellas Artes perteneciente a la Dibam.

2. La salida de estos bienes solo puede ser autorizada por Decreto del Ministerio de Educación (Mineduc), dictado a solicitud del CMN.

PARA CONSULTAR

Mesa de Trabajo de Lucha Contra el Tráfico Ilícito de Bienes Patrimoniales
Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos
Av. Libertador Bernardo O’Higgins 651, Santiago
☎ +56 223 605 272
oirs@dibam.cl

PARA SOLICITAR AUTORIZACIÓN DE SALIDA

Bienes arqueológicos y paleontológicos
Consejo de Monumentos Nacionales
Av. Vicuña Mackenna 84, Providencia
☎ +56 227 261 400
www.monumentos.cl | info@monumentos.cl

Obras de arte

Departamento de Salida de obras de Arte;
Museo Nacional de Bellas Artes
José Miguel de la Barra, Santiago
☎ +56 224 991 602
contacto@mnba.cl

Bienes del patrimonio histórico de los pueblos indígenas
Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi)
Dirección Nacional: Aldunate 285, Temuco
☎ +56 458 004 527
www.conadi.gob.cl

DENUNCIAS

Brigada investigadora de delitos contra el Medioambiente y el Patrimonio Cultural Bidema (PDI) ☎ 134
Carabineros de Chile ☎ 133

HALLAZGOS

Debes contactarte con el Gobernador Provincial del sitio del hallazgo y/o a la oficina del Consejo de Monumentos Nacionales más cercana.

PROTECTION OF CHILEAN CULTURAL PROPERTY

FIGHT AGAINST THE ILLICIT TRAFFICKING OF CULTURAL HERITAGE

Con la colaboración de:

Ministerio de Defensa Nacional, Subsecretaría para las Fuerzas Armadas.
Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de Asuntos Culturales.
Ministerio de Educación, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
Policía de Investigaciones de Chile.
Servicio Nacional de Aduanas.
Consejo Internacional de Museos, ICOM Chile.

What national heritage is protected?

The Law on National Monuments, No. 17.288, indicates that the following objects are national monuments under the custody and protection of the state:

Historical and artistic property belonging to state collections and property declared by supreme decree.

All archaeological property, whether ruins or sites, human remains; stone tools (for example, flakes); ceramics and textiles; among others.

All paleontological pieces and the locations where they are found.¹ Such as ammonites and Megalodon teeth.

What is the illicit trafficking of cultural property?

It is the misappropriation of objects from museums, monuments, religious sites and cultural property —public and private—. The recurrence of this practice can cause irreparable damage to the country’s memory and legacy.

We can all help if we familiarize ourselves with the laws that protect our cultural property and the archaeological, historical, literary, artistic and/or scientific value they have.

In September of 2014, Chile ratified the “Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property”, announced by Unesco (Paris), in November of 1970. With the ratification of this convention, the country appointed an international legal framework that allows for the adoption of more efficient measures to protect cultural heritage.

1. The removal of this property without authorization from the Consejo de Monumentos Nacionales is a crime, punishable by Law N° 17.288.

What can I do to prevent the illicit trafficking of cultural property?

DO NOT REMOVE archaeological or paleontological property as souvenirs, and if you make an archaeological or paleontological find, you must report it to the appropriate authorities.

DO NOT BUY or sell crafts made with archaeological or paleontological property, such as fossils and ceramics.

BE SURE not to purchase objects that are protected by law. If you have any doubts as to their origin, do not purchase them.

REMEMBER to request an exit permit for its departure from the appropriate agency if you take cultural property abroad.

REPORT to the Brigade against Environmental and Cultural Crimes (BIDEMA) of the Policía Chilena de Investigaciones or Carabineros de Chile, if you are aware of any act of illicit trafficking of cultural property.

BE AWARE that any object or structure that is part of an archeological site declared as a national monument, should not be removed without authorization from the Consejo de Monumentos Nacionales (CMN).

Fósil invertebrado de *Sonninia* sp., ammonites del Bajociano.



San José, MHN 3-2351.

What national heritage property requires special authorization to leave Chilean territory?

All archaeological property, pieces of ceramics, textiles, metal, lithic materials, stone, wood, straw and plant fibers and bones, among others.

All paleontological property (fossils), that are of animal origin, such as invertebrates, vertebrates, paleobotanists or others.

All property that is part of collections in national museums, whether natural or cultural property.

Objects and bibliographic material that are deemed historic monuments.²

Historic cultural property of indigenous communities, in general, which are to be sold or exhibited abroad. A report by the Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi) is required.

All artwork considered original, done by Chilean or foreign artists, in accordance with Law 17.236 on protecting national heritage. All artwork leaving the country must be authorized by the Museo Nacional de Bellas Artes, which pertains to Dibam.

2. The departure of these goods from the country can only be authorized by a Decree from the Ministry of Education (Mineduc), issued at the request of the CMN.

TO LEARN MORE

Board for Work Against the Illicit Trafficking of Cultural Heritage

Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos,
Av. Libertador Bernardo O’Higgins 651, Santiago
☎ +56 223 605 272
oirs@dibam.cl

TO REQUEST DEPARTURE CLEARANCE

Archaeological and Paleontological Property
Consejo de Monumentos Nacionales
Av. Vicuña Mackenna 84, Providencia
☎ +56 227 261 400
www.monumentos.cl | info@monumentos.cl

Artwork

Departamento de Salida de obras de Arte;
Museo Nacional de Bellas Artes
José Miguel de la Barra, Santiago
☎ +56 224 991 602
contacto@mnba.cl

Historic heritage property of indigenous communities
Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi)
Dirección Nacional: Aldunate 285, Temuco
☎ +56 458 004 527
www.conadi.gob.cl

COMPLAINTS

Brigada investigadora de delitos contra el Medioambiente y el Patrimonio Cultural Bidema (PDI) ☎ 134
Carabineros de Chile ☎ 133

REPORT A FINDING

You should get in touch with the Provincial Governor where the finding is located or contact the nearest Consejo de Monumentos Nacionales office.